

**we'nptéyn híiwes núunim waq'íiswit  
kaa  
waq'íiswit híiwes núunim we'nptéyn**

“Song is our life and life is our song.”

# Cultural Camp



**July 29-31<sup>st</sup>  
August 5-7<sup>th</sup>  
2008**

**Wallowa Lake  
Oregon**

\* The recording is not a professional recording nor are the singers professional (except for track #1). Our goal is to teach these songs to children in the hopes of recording the children and recreating a whole new Children's songs CD sung by the children.

# Children's Songs & misc.

<u>Track #:</u>	<u>Page #:</u>
1. Nimi puutimt Pledge Song—Michael J. Penney	2
2. # song—Bessie Scott, Frances Paisano, Florene Davis, Angel Sobotta	3
3. # song – After School students 4-18-07	3
4. Color song—Bessie Scott & Frances Paisano	4
5. Color song – After School students 4-18-07	4
6. Color & animal song – page 1 - Bessie Scott & Frances Paisano	5
7. Color & animal song – page 2 – Bessie Scott & Frances Paisano	6
8. Color & animal song – After School students on 4-18-07 (or '06)	5-6
9. I am special/you are special-Bessie Scott & Frances Paisano	7
10. I love you Bessie Scott, Frances Paisano & Angel Sobotta	8
11. ta'c meeywi to you, the day is beginning-Bessie Scott & Frances Paisano	9
12. ta'c meeywi to you (Happy Birthday tune) Bessie Scott & Frances Paisano	9
13. Bats are sleeping-Bessie Scott & Frances Paisano	9
14. If you're happy and you know it-Bessie Scott, Frances Paisano, Angel Sobotta	10
15. Hokey Pokey—Angel Sobotta (student)	11
16. Bear went over the mountain-Bessie Scott, Frances Paisano, Florene Davis	12
17. Bear went over the mountain – Angel Sobotta. (student)	12
18. Where is bear?-Bessie Scott & Florene Davis	13
19. Where is bear? Angel Sobotta (student)	13
20. Bunny hop dance - Bessie Scott, Frances Paisano, Florene Davis & Angel Sobotta	14
21. Bunny hop dance – Bessie Scott, Frances Paisano & Florene Davis	14
22. Nez Perce Language pledge – Vera Sonneck & Angel Sobotta	15
23. Nez Perce Leadership & Wellness Slogan – English – Angel Sobotta :19	16
24. Nez Perce Leadership & Wellness Slogan-nimipuutimt-Bessie Scott :32 on 4-23-07	16
25. Song words – Bessie Scott & Angel Sobotta 6:18	17
26. Sunrise & Dawn song <u>words</u> (only). Horace Axtell & Angel Sobotta 1:06	18
27. Nez Perce Alphabet – Vera Sonneck & Bessie Scott 9:38	19

# Nez Perce Language Pledge Song

By Michael J. Penney

Track 1

**wáaqo' kîiye qa'áncix**

*Now we are respecting*

**núunim nimipuutímt**

*our people's language.*

**wáaqo' wa'nptáaycix**

*Now we are singing.*

**cukwenéewit**

*Know it.*

**hitéemeneewit**

*Learn it.*

**téecukwe**

*Teach it.*

**c'ixnéewit**

*Speak it.*

**titooqanáawit**

*Live it.*

**wiyéeeleheyn**

*Everyday.*

**yóx kaló'**

*That's all.*

	#	Song	
<b>náaqc</b>			1
<b>lepît</b>			2
<b>mitáat</b>			3
<b>pîilept</b>			4
<b>páaâat</b>			5
<b>'oyláaqc</b>			6
<b>'uynéept</b>			7
<b>'oymátat</b>			8
<b>k'uyc</b>			9
<b>púutimt</b>			10

# Color Song

**yoosyoos** blue



**mimqas** orange



**maqsmáqs** yellow



**suk'úysuk'uy** dark brown



**'ilp'ilp** red



**xéxus** green



**lemptléempt** pink



**cimúuxcimux** black



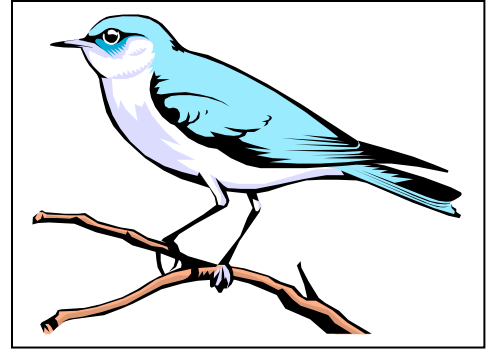
**xáyxáyx** white



Track 4 & 5

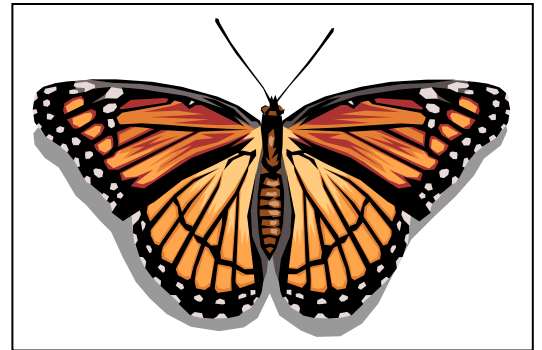
# Color & Animal Song

**yoosyoos** blue



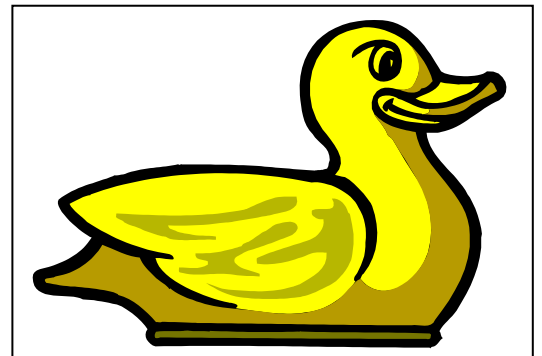
**payoopayoo** bird

**mimqas** orange



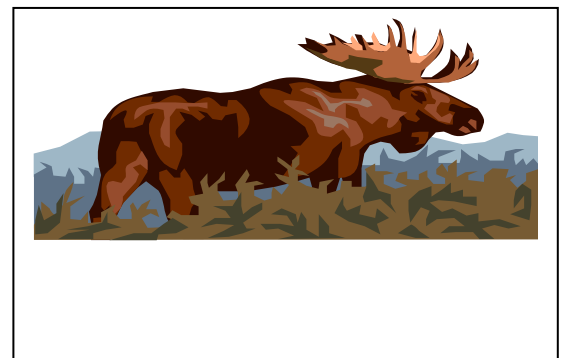
**leeplep** butterfly

**maqsmáqs** yellow



**qéetqet** duck

**suk'úysuk'uy** dk brown



**sáaslaqs** moose

Track 6 – 1<sup>st</sup> part & Track 8 parts 1 & 2

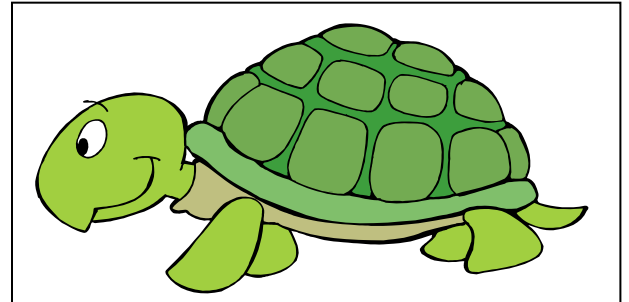
# Color & Animal Song

'ilp 'ilp red



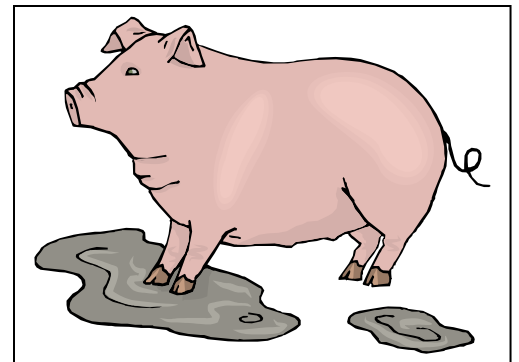
âáâaac grizzly bear

êéêus green



'áacix turtle

lemptléempt pink



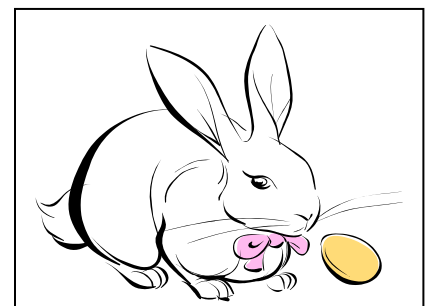
hoq' hooq' pig

cimúuxcimux black



cúulim bull

âyâyâ white



héey' uxc rabbit

**'iin wées hete'éw – I am special & 'iim 'ée wées hete'éw -You are special**

'iin wées hete'éw	I am special
'iin wées hete'éw	I am special
hete'éw wées 'iin	Special is me
hete'éw wées 'iin	Special is me
'iin wées hete'éw	I am special
'iin wées hete'éw	I am special
hete'éw wées 'iin	Special is me
hete'éw wées 'iin	Special is me

'iim 'ée wées hete'éw	You are special
'iim 'ée wées hete'éw	You are special
hete'éw 'ee wées 'iim	special you are
hete'éw 'ee wées 'iim	special you are
'iim 'ée wées hete'éw	You are special
'iim 'ée wées hete'éw	You are special
hete'éw 'ee wées 'iim	special you are
hete'éw 'ee wées 'iim	special you are

Bessie Scott & Frances Paisano  
Track 9



**'ée héetewise – I love you.**

Track 10

By Angel Sobotta

With Bessie Scott & Frances Paisano

'ée héetewise, 'ée héetewise, 'ée héetewise.

'ée héetewise, 'ée héetewise, 'ée héetewise.

'ée héetewise.

'ée héetewise.

'ée héetewise, 'ée héetewise, 'ée héetewise.

'ée héetewise, 'ée héetewise, 'ée héetewise.

**tá'c méeywi to you– Good morning to you-day is beginning**

by Bessie Scott with Frances Paisano

Track 11

tá'c méeywi,  
tá'c méeywi,  
tá'c méeywi to you.  
tá'c méeywi,  
tá'c méeywi,  
tá'c méeywi to you.  
The day is beginning,  
there's so much to do.  
tá'c méeywi,  
tá'c méeywi,  
tá'c méeywi to you.

Track 9 Bessie Scott & Frances Paisano

**tá'c méeywi to you** (birthday tune)

by Bessie Scott 1-11-06

Track 12

tá'c méeywi to you  
tá'c méeywi to you  
tá'c méeywi, tá'c méeywi  
tá'c méeywi to you  
tá'c méeywi to you

Track 10 Bessie Scott & Frances Paisano

**'ucúuc hipnimsix – Bats are sleeping**

by Bessie Scott with Frances Paisano

Track 13

'ucúuc hipnimsix  
'ucúuc hipnimsix  
upside down  
upside down  
waiting for the night to come  
waiting for the cikéetin to come  
then they fly around  
then they fly around.

**C'alawí 'ee 'éey'sce kaa 'ee cúukwece - If you're happy and you know it**

Bessie Scott, Frances Paisano, Angel Sobotta – Track 14

<b>C'alawí 'ee</b>	<b>'éey'sce kaa 'ee</b>	<b>cúukwece</b>	<b>wapáat'ax 'ípsus</b>	<i>(Clap, Clap)</i>
If you're	happy and you	know it	clap your hands	
<b>C'alawí 'ee</b>	<b>'éey'sce kaa 'ee</b>	<b>cúukwece</b>	<b>wapáat'ax 'ípsus</b>	<i>(Clap, Clap)</i>
If you're	happy and you	know it	clap your hands	
<b>C'alawí 'ee</b>	<b>'éey'sce kaa 'ee</b>	<b>cúukwece</b>	<b>mastáypa 'ée hipecúukwenu'</b>	
If you're	happy and you	know it	and your face will surely show it	
<b>C'alawí 'ee</b>	<b>'éey'sce kaa 'ee</b>	<b>cúukwece</b>	<b>wapáat'ax 'ípsus</b>	<i>(Clap, Clap)</i>
If you're	happy and you	know it	clap your hands	
<b>C'alawí 'ee</b>	<b>'éey'sce kaa 'ee</b>	<b>cúukwece</b>	<b>tuleekuuxkúkin'</b>	<i>(Stomp, Stomp)</i>
If you're	happy and you	know it	stomp your feet	
<b>C'alawí 'ee</b>	<b>'éey'sce kaa 'ee</b>	<b>cúukwece</b>	<b>tuleekuuxkúkin'</b>	<i>(Stomp, Stomp)</i>
If you're	happy and you	know it	stomp your feet	
<b>C'alawí 'ee</b>	<b>'éey'sce kaa 'ee</b>	<b>cúukwece</b>	<b>mastáypa 'ée hipecúukwenu'</b>	
If you're	happy and you	know it	and your face will surely show it	
<b>C'alawí 'ee</b>	<b>'éey'sce kaa 'ee</b>	<b>cúukwece</b>	<b>tuleekuuxkúkin'</b>	<i>(Stomp, Stomp)</i>
If you're	happy and you	know it	stomp your feet	
<b>C'alawí</b>	<b>'ee 'éey'sce kaa 'ee</b>	<b>cúukwece</b>	<b>tiyóokitx</b>	<b>AYE!</b>
<i>(AYE!)</i>				
If you're	happy and you	know it	shout	AYE!
<b>C'alawí</b>	<b>'ee 'éey'sce kaa 'ee</b>	<b>cúukwece</b>	<b>tiyóokitx</b>	<b>AYE!</b>
<i>(AYE!)</i>				
If you're	happy and you	know it	shout	AYE!
<b>C'alawí 'ee</b>	<b>'éey'sce kaa 'ee</b>	<b>cúukwece</b>	<b>mastáypa 'ée hipecúukwenu'</b>	
If you're	happy and you	know it	and your face will surely show it	
<b>C'alawí</b>	<b>'ee 'éey'sce kaa 'ee</b>	<b>cúukwece</b>	<b>tiyóokitx</b>	<b>AYE!</b>
<i>(AYE!)</i>				
If you're	happy and you	know it	shout	AYE!
<b>C'alawí</b>	<b>'ee 'éey'sce kaa 'ee</b>	<b>cúukwece</b>	<b>la'am mitáat kúutx</b>	
If you're	happy and you	know it	do all three	
	<i>(Clap, Clap, Stomp, Stomp,</i>		<i>AYE!)</i>	
<b>C'alawí</b>	<b>'ee 'éey'sce kaa 'ee</b>	<b>cúukwece</b>	<b>la'am mitáat kúutx</b>	
If you're	happy and you	know it	do all three	
	<i>(Clap, Clap, Stomp, Stomp,</i>		<i>AYE!)</i>	
<b>C'alawí 'ee</b>	<b>'éey'sce kaa 'ee</b>	<b>cúukwece</b>	<b>mastáypa 'ée hipecúukwenu'</b>	
If you're	happy and you	know it	and your face will surely show it	
<b>C'alawí</b>	<b>'ee 'éey'sce kaa 'ee</b>	<b>cúukwece</b>	<b>la'am mitáat kúutx</b>	
If you're	happy and you	know it	do all three	
	<i>(Clap, Clap, Stomp, Stomp,</i>		<i>AYE!)</i>	

**“Hokey Pokey” - Mic’i’c Wéecet/Silly Dance**

by Adult NPT & Angel Sobotta 2-10-03

Track 15

<b>1.)</b>	<b>'iníkitx</b> You put your	<b>wepsúux</b> right	<b>'éxwe</b> foot	<b>'imíitx</b> in,
	<b>'iníkitx</b> You put your	<b>wepsúux</b> right	<b>'éxwe</b> foot	<b>'éemtkex</b> out,
	<b>'iníkitx</b> You put your	<b>wepsúux</b> right	<b>'éxwe</b> foot	<b>'imíitx</b> in,
	<b>kaa</b> and	<b>suuyíxníkitx</b> you shake it		<b>'oykáslix</b> all about,
	<b>kúutx</b> You do	<b>mic’i’c (*npd) or mic’is</b> the funny		<b>wéecet</b> dance
	<b>kaa</b> and	<b>'imemúcililpitx</b> you turn yourself around		
	<b>kaa</b> and	<b>yóq’o’</b> that’s all            (what)	<b>híiwes</b> it’s	<b>ku’us</b> about.
<b>2.)</b>	<b>'iníkitx</b> You put your	<b>wepsúux</b> right	<b>'ipsus</b> hand	<b>'imíitx</b> in,
	<b>'iníkitx</b> You put your	<b>wepsúux</b> right	<b>'ipsus</b> hand	<b>'éemtkex</b> out,
	<b>'iníkitx</b> You put your	<b>wepsúux</b> right	<b>'ipsus</b> hand	<b>'imíitx</b> in,
	<b>kaa</b> and	<b>suuyíxníkitx</b> you shake it		<b>'oykáslix</b> all about,
	<b>kúutx</b> You do	<b>mic’i’c (*npd) or mic’is</b> the silly		<b>wéecet</b> dance
	<b>kaa</b> and	<b>'imemúcililpitx</b> you turn yourself around		
	<b>kaa</b> and	<b>yóq’o’</b> that’s all            (what)	<b>híiwes</b> it’s	<b>ku’us</b> about.

# The Bear Went Over The Mountain

Bessie Scott, Frances Paisano & Florene Davis Track 16

Track 17 Angel Sobotta

The bear went over the mountain

**Yáaka' peyéwnene mêsémne**

The bear went over the mountain

**Yáaka' peyéwnene mêsémne**

The bear went over the mountain

**Yáaka' peyéwnene mêsémne**

To see what he (could) see

**'itúune paatkânó'qa**

(and) all that he (could) see

**'itúune péetqexne**

(and) all that he (could) see

**'itúune péetqexne**

(Was) the other side of the mountain

**kúupkin'ikey mêsémne**

the other side of the mountain

**kúupkin'ikey mêsémne**

the other side of the mountain

**kúupkin'ikey mêsémne**

(was) all that he (could) see

**yóq'o' kaló' péexne**

\*Translated by the Adult Nimiipuutimt class for Frances Paisano. 2-19-03.

## Where is Bear?

To the tune of “Where is Thumpkin?”  
(Version #1)

Bessie Scott, Frances Paisano & Florene Davis  
Track 18

<b>míne híiwes yáaka’?</b>	Where is bear?
<b>míne híiwes yáaka’?</b>	Where is bear?
<b>kíne ’iin wées</b>	Here I am.
<b>kíne ’iin wées</b>	Here I am.
<b>manáa wées yáaka’?</b>	How are you bear?
<b>manáa wées yáaka’?</b>	How are you bear?
<b>’iin wées tá’c</b>	I am fine.
<b>’iin wées tá’c</b>	I am fine.

### Version #2 (Learn after version #1)

<b>míne híiwes yáaka’?</b>	Where is bear?
<b>míne híiwes yáaka’?</b>	Where is bear?
<b>kíne ’iin wées</b>	Here I am.
<b>kíne ’iin wées</b>	Here I am.
<b>manáa wées táaqc yáaka’?</b>	How are you today bear?
<b>manáa wées táaqc yáaka’?</b>	How are you today bear?
<b>tá’snix qe’ciyéw’yew’</b>	Very well thank you.
<b>tá’snix qe’ciyéw’yew’</b>	Very well thank you.

## Where is Bear?

Track 19 – Angel Sobotta

Can add all of the animals names that you are reviewing in place of **yáaka’** (Bear).

EX: **míne híiwes sík’em? míne híiwes pícpic?**

As well as using the student’s name.

EX: **míne híiwes Grace?**

## héey'ux̂cnim weec'éyn wéecet – The Bunny Hop Dance

Bessie Scott, Frances Paisano, Florene Davis & Angel Sobotta Track 20

Bessie Scott, Frances Paisano & Florene Davis Track 21

<b>wéeyux wepsúux</b>	Right leg
<b>wéeyux cáky'ax</b>	Left leg
<b>wéec'eyce 'anóoqtipx</b>	I'm jumping forward
<b>wéec'eyce héelekipx</b>	I'm jumping backward
<b>weec'éyce</b>	I'm jumping
<b>weec'éyce</b>	I'm jumping
<b>weec'éyce</b>	I'm jumping

**wéeyux wepsúux**  
**wéeyux cáky'ax**  
**weec'éyce 'anóoqtipx**  
**weec'éyce héelekipx**  
**weec'éyce**  
**weec'éyce**  
**weec'éyce**

# *Nimipuutímt*, The People's Language

(In the parenthesis below is the sign-language that goes with the pledge.)

## *cukwenéewit*, Know it

(With your right index finger point to the side of your head, by your right temple.)

## *hitéemeneewit*, Learn it

(With both hands, reach out with palms facing up and pull in towards body, closing palms.)

## *téecukwe*, Teach it

(With both hands, throw palms out in front of you like you are giving away something.)

## *c'ixnéewit*, Speak it

(With right hand, up to the mouth and hand rounded, throw hand out, palm open.)

## *titooqanáawit*, Live it

(With right hand, tap heart twice.)

## *wiyéeleehelyn*, Everyday!

(With both arms and hands, extend them out to each side, palms up,  
so that you bring them out for sunrise and in for sunset.)

Vera Sonneck & Angel Sobotta  
Track 22



# Nez Perce Leadership & Wellness Slogan

**nimíipuu mimiyoóxat háham kaa ha'áyat hic'iiqtee'nix**  
Nez Perce leaders men and women they speak

**tim'néepkinix**

from the heart

**hiwsíix qa'ánis' kaa wiwéepcux.**

They are respectable and have good character

**qepsqéps 'ewsíix timmíyu,**

Intelligent and healthy in mind,

**cilakánm hewlexnéewit.**

body and spirit.

**kúnk'u 'imamáhinaq'in' hiwsíix**

Always (they are ) ready

**wapáyat'as niimíipuu titóoqapx.**

to serve (their)Nez Perce people.

(niimíipuu titóoqapx – was cut off during recording. \*2006 revision. Nez Perce Arts Council 2006)

Track 23 Angel Sobotta (english) Track 24 Bessie Scott (nimipuutímt)

Cultural Camp 2008 – Song is our life and life is our song – CD workbook 7-28-08 Angel Sobotta – NPLP. 19 pages.

**we'nptéyn híiwes núunim waq'íiswit kaa waq'íiswit híiwes núunim we'nptéyn**  
 song is our life and life is our song

Bessie Scott & Angel Sobotta Track 25
--

<b>wáaqo' kiiye we'npsíix</b>	Now we are singing.
<b>naqicimk'áay'</b>	Only one. NPD pg 467
<b>we'npíse</b>	I'm singing. NPD pg. 1050
<b>we'npsíix</b>	We are singing.
<b>hiwe'npsíix</b>	They are singing.
<b>hiwe'npsaqa</b>	He/she sang.
<b>we'nípx</b>	sing! (singular command) NPD pg. 1051
<b>we'npítx</b>	sing! (plural command)
<b>we'nípt</b>	song
<b>'uu'nipéey'six</b>	They sing for someone.
<b>We'npew'éet</b>	Singer
<b>We'npteynew'éet</b>	Singer (Horace Axtell hehíne 3-25-05)
<b>we'npleyléেকে's</b>	phonograph, tape recorder: "(thing) to sing into"
<b>wa'nptáay'nas</b>	organ/piano
<b>hiwa'nptayntanix</b>	They typically sing together (different people) (Horace A.)
<b>kiwkiwl'eciyew'éet</b>	Drummers (Horace Axtell 3-25-05)
<b>kiwkiwil'eciyew'éet</b>	Drummers
<b>wekíwkiwne's</b>	Drum stick.
<b>qillóowawya</b>	Departing song for warriors.
<b>wéeyek wéecet</b>	Medicine Dance
<b>wéeyek wa'nptáyn</b>	Power Song
<b>'anaasmic'yóoxo'ya</b>	I listen to others.
<b>'amc'iyóoxo'ya</b>	I listened to it.
<b>sepúunme's</b>	Flute/trumpet or whistle made of horn. Also an instrument for blowing. Also an elk whistle made of an elderberry stalk
<b>sepúunmise</b>	I blow a horn. (I'm blowing a horn.)
<b>sepúunmit</b>	Blowing of horn
<b>sepunmiyew'éet</b>	Flutist/trumpeter/whistle blower
<b>sepoonma's'áyn</b>	(elderberry) for whistle,
<b>hisepunmitet'éese</b>	He is going to sound the flute/trumpet. (Kevin Peters)
<b>we'npíse tim'néepkin'ix</b>	I am singing from the heart.
<b>Sayáq'is we'nípt</b>	Beautiful song.
<b>Sayáq'ic we'nípt</b>	It is a beautiful song.
<b>K'uppípk'uppip (wéecet)</b>	Circle dance
<b>palxóockin' wiyéecet</b>	Owl dance
<b>hey'uúxc wéecet</b>	Rabbit dance
<b>ciléecit</b>	Swan dance
<b>ciléesise</b>	I'm dancing the swan dance
<b>pipit'in' hipeciléeyu'</b>	The girls will dance the swan dance.
<b>páaxam</b>	Wardance
<b>páaxamca</b>	I'm wardancing

**páax̂am Naw'áat**  
**weecéese**  
**Wáaqo' kiiye weecesíx**  
**Weecenew'éet**  
**Weecénwees**

wardancer  
I'm dancing.  
Now we are dancing.  
Dancer  
dancing ground/place

Bessie Scott & Angel Sobotta  
Track 25  
(continued)

\*The Nez Perce Dictionary spells the song words with the glottal ' before the **n** – we'nípt, but you may also see the spelling with the glottal ' stop after the **n** – wen'ípt

## Sunrise song

Horace Axtell & Angel Sobotta  
(words only)  
Track 26

**'etke**                      **konikaaykin'ix**                      **hi'laká'w'iyó'**  
Surely                      from over there                      the light will come.

## Dawn song

Horace Axtell & Angel Sobotta  
(words only)  
Track 26

**'éetu**                      **wéetesx**                      **sepeteméeckiliitet'éese sepeleheyne's**  
Surely                      towards the world                      I am about to turn (or it will turn)

The earth is going to turn to make a new day.

For cultural sensitivity these songs are not to be recorded, but the words were recorded for the children's understanding when they hear these songs at services.

## Nimipuutímt Spelling System:

Track 27

á = short **a** sounds like the **a**'s in **Dakota**. Ex: **háham** - men.

áa = long **a** sounds like the **a** in **hall** or **paw**. Ex: **táamsas** – Wild Rose

é = short **e** sounds like the **e** in **echo**. Ex: **síwe** – forehead.

ée = long **e** sounds like the **a** in **wack**. Ex: **wéeptes** – golden eagle.

i = short **i** sounds like the **i** in **it**. Ex: **tít** – tooth.

ii = long **i** sounds like the **e**'s in **bee**. Ex: **píips** - bones

o = short **o** sounds like the **o** in **potato** & **Arapaho**. Ex: **tóhon** – pants.

óo = long **o** sounds like the **o** in **oh**, **tone**. Long **o** doesn't glide into a **w**. Ex: **sooyáapoo** –  
Euro American

u = short **u** sounds like the **u** in **put** and **look**. Ex: **sílu** – eye.

úu = long **u** sounds like the bold in **poo**h**** or **throu**gh****. Ex: **húu**sus – head

aw = sounds close, but not exactly the same as the **ow** in **towel**. Ex: **l**aw**tiwaa** – friend.

ay = sounds like the bold in **mi**n**e** or **pi**e****. Ex: tamtá**ay**n-news or **lay**míwt-youngest one.

ee = sounds like the word “Aye”. Ex: **Méey**wi – morning.

ew = sounds close, but not exactly the same as the **ow** in **towel**. Ex: **tewlíikt** – tree.

c = sounds like the **ts** in “**hits**”. Ex: **cíicyele** – purple.

ł = Special **l** sound. Put the tip of the tongue on the roof of mouth & when trying to say the “l” sound, air comes out of the sides of the mouth. Ex: **léepłep** – Butterfly.

q = The “back **k**” sounds close, but not exactly the same as the **k** in **ketchup**. Ex: **qéhep**-bobcat.  
*There is no English sound equivalent to a q.*

x = soft “**x**” hunch up your tongue close to the top of your mouth. Start to say the **k** sound & then move your tongue down just a little. Ex: **tát**x**** – fawn.

â = The uvular or “back” **x**. It is formed much like the soft **x**, but farther back in the mouth. Ex: **túuâ** -

**x** = The same as the above. The **x** is an updated font which will be used in the future. tobacco.

' = the glottal stop, for popping & stopping sounds. Say the word **That** like **Tha'**, you cut it off, it's a half consonant, like “**Uh** oh!” Ex: **wáaqo'**- now.

**Consonants that Pop and Creak:** **p'**-’il**p'**ilp red, **t'**-mít'ip elderberry, **k'**-sík'em horse, **c'**-c'éew'cew ghost, **q'**-ciq'áamqal dog, **m'**-tim'íne heart, **n'**-tin'úun male mountain sheep, **w'**-w'áaw'a fish hook, **y'** tíy'et laughter, **l'** hamól'ic cute.

**Letters not included in the nimipuutímt spelling system:** B, D, F, G, J, R, V, Z REVISED 8-21-07